

(1)

(N° 206)

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 16 AVRIL 1912.

Projet de loi modifiant l'article 44
de la loi provinciale ⁽¹⁾.

Wetsontwerp tot wijziging
van artikel 44 der provinciale wet ⁽¹⁾.

AMENDEMENT PRÉSENTÉ PAR
LE GOUVERNEMENT.

AMENDEMENT INGEDIEND DOOR
DE REGEERING.

ART. 2.

ART. 2.

Modifier l'article 2 de la manière
suivante :

Artikel 2 te wijzigen als volgt :

L'article 44 précité est remplacé par
la disposition suivante :

Voormeld artikel 44 wordt vervangen
door de navolgende bepaling :

« Si des élections pour le renouvellement intégral ou partiel du Conseil ont lieu plus de six semaines avant l'époque de sa session ordinaire, le Conseil est convoqué par le Roi en session extraordinaire dans le mois des élections, à l'effet de procéder à la vérification des pouvoirs des élus, *d'anticiper la nomination de son président et de son vice-président ainsi que la formation de son Bureau*, de pourvoir enfin au remplacement des membres de la Députation permanente dont le mandat a pris fin. »

« Indien verkiezingen voor de geheele of de gedeeltelijke vernieuwing van den Raad meer dan zes weken vóór het tijdstip der gewone zitting plaats hebben, wordt de Raad door den Koning bijeengeroepen in buitengewone zitting binnen eene maand na de verkiezingen, ten einde over te gaan tot het onderzoek van de geloofsbrieven der verkozenen; *de benoeming van zijn voorzitter en van zijn ondervoorzitter alsmede de samenstelling van zijn Bureau te vervroegen*; eindelijk, te voorzien in de vervanging van de leden der Bestendige Deputatie, wier mandaat uit is. »

PAUL BERRYER.

(1) Projet de loi, n° 46.
Rapport, n° 111.

(1) Wetsontwerp, n° 46.
Verslag, n° 111.